

И. ЯКУШЕНКО

ДЖАЗОВЫЙ АЛЬБОМ

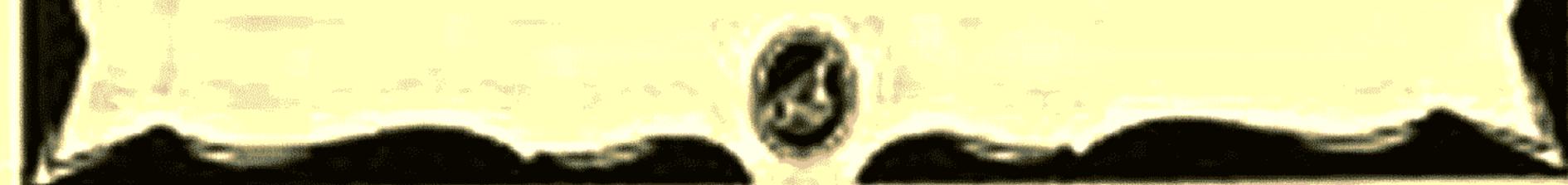
ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

---

I. YAKUSHENKO

JAZZ ALBUM

FOR PIANO



## Предисловие

**Заслуженный** деятель искусств РСФСР И. В. Якушенко (р. 1932) — композитор, работающий в самых различных жанрах. Ему принадлежат симфонические и камерные сочинения, произведения для детей и юношества, театральная и киномузыка, пьесы для оркестра русских народных инструментов, эстрадная и танцевальная музыка, песни. Одним из свидетельств широты творческих интересов композитора может служить то внимание, которое он уделяет работе по созданию концертно-джазового репертуара. И. В. Якушенко — автор Концерта и Партиты для джаз-оркестра, ряда джазовых композиций для малых составов.

Фортепианный «*Джазовый альбом*» для детей и юношества (1982) состоит из шестнадцати музыкальных картин, рассчитанных на использование в педагогической практике. В альбом входят пьесы разной трудности (в диапазоне от младших классов ДМШ до старших курсов музыкальных училищ). Пьесы очень разнообразны не только в техническом (пианистическом), но и в жанрово-стилистическом и образно-характеристическом отношении. Будучи структурно замкнутыми, самостоятельными композициями, они, тем не менее, могут быть исполнены и как единый цикл фортепианных миниатюр, занимающий целое концертное отделение.

Называя свой цикл *альбомом*, автор опирался на существующую в западноевропейской, русской и советской фортепианной музыке традицию детских и юношеских альбомов, составленных из ряда характерных пьес с программными заголовками. Называя этот альбом *джазовым*, композитор хотел подчеркнуть, что особенностью, отличающей данный цикл от других — классических и современных — альбомов такого рода, является систематическое обращение к джазовой стилистике. Автор «Джазового альбома» *моделирует* разные стили и жанры джаза, а также тех сфер музыки, которые, строго говоря, не относятся к джазу, но так или иначе к нему примыкают — либо как его предшественники (ИСТОКИ), либо как его прямые или косвенные «родственники». То есть, создавая этот цикл, композитор виде. • свою задачу не только в том,

чтобы пополнить концертный и педагогический репертуар музыкальных школ и училищ, но и в том, чтобы познакомить учащихся с типическими чертами некоторых стилей и жанров, характерных для отдельных этапов *истории* джаза и родственных ему явлений. Однако, несмотря на такую, казалось бы, стилизаторскую направленность замысла, пьесы, включенные в альбом, отражают субъективное, индивидуальное «слышание» этих объективно существующих актуальных пластов музыкальной культуры нашего века; здесь всюду ощущается *авторская* манера музыкального высказывания.

Эти композиции вовсе не претендуют на то, чтобы служить некими образцами *собственно джазового* музицирования. Да подобная задача и не могла бы быть поставлена в сборнике фортепианных миниатюр. Ведь джаз, по преимуществу, предполагает *ансамблевую* игру, в которой важная роль принадлежит искусству *импровизации*. Правда, существует и специфическая сфера сугубо сольного джазового пианизма, не ориентирующаяся на участие партнеров-инструменталистов (но, конечно же, опять-таки предусматривающая большой «удельный вес» импровизационного начала). Однако эта практика музицирования находит в настоящем сборнике фортепианных пьес лишь весьма незначительное отражение. В гораздо большей мере джазовые черты музыкальной ткани проистекают здесь именно из ансамблевых представлений: за фортепианной фактурой многих пьес угадывается звучание инструментального ансамбля (малого состава) либо джазового оркестра.

Переходя к вопросу о *музыкальной форме* (то есть об общем структурном плане) отдельных композиций, целесообразно прежде всего напомнить, что в джазе (во всяком случае, в большинстве его стилей) наибольшее распространение получила так называемая «корусная» структура. Суть ее сводится к тому, что вначале излагается тема (обычно в простой двухчастной репризной форме либо в форме блюзового периода, состоящего из трех четырехтактовых предложений), затем следу-

ет ряд импровизируемых (по существу, вариационных) «корусов» (или, как их у нас чаще называют, «квадратов»), базирующихся на структурно-гармоническом плане темы, после чего дается итоговое, завершающее тематическое проведение; эта композиционная схема часто дополняется интродукцией и кодой, а иногда еще и связующими построениями, вставляемыми между отдельными «корусами». Необходимо, однако, отметить, что воздействие этой — столь типичной для джаза — структуры ощущается в данном фортепианном цикле лишь изредка, лишь эпизодически. Вместо того чтобы систематически придерживаться описанного структурного принципа, автор альбома гораздо чаще строит музыкальную форму, ориентируясь преимущественно на академические традиции фортепианной миниатюры. К вышеизложенному стоит — опять-таки в порядке напоминания — добавить, что «корусная» структура оказывается особенно уместной при использовании в качестве темы одного из так называемых «стандардов», то есть одной из тех закрепившихся в джазовой практике мелодий, которые образуют традиционный тематический фонд джаза; но ведь автор фортепианного цикла, предлагаемого вниманию музыкальной общности в настоящем издании, к материалу этих «стандардов», разумеется, не обращается.

Таким образом, практика джазового музицирования отражена здесь не столько в чистом виде, сколько в сплаве с более привычными для большинства обучающихся игре на фортепиано формами, фактурными приемами и другими элементами музыкального языка. Тем не менее *черты джаза* проступают в музыкальном материале этого цикла со всей определенностью. Многие страницы альбома буквально пронизаны джазовой мелодикой, джазовыми гармоническими оборотами и, главное, той неотделимой от джаза (и, увы, плохо поддающейся словесным разъяснениям) *ритмической* стихией, которая получает должное воплощение в реальном звучании лишь при условии, что исполнитель обладает тем, что принято называть чувством «свинга»; если попытаться — пусть даже весьма приближенно — передать содержание этого термина (англоязычного происхождения) на русском языке, то можно воспользоваться такими словами, как «раскачка» или «полетность». (Здесь уместно упомянуть о том, что слово «свинг» употребляется еще и для обозначения одного из исторических стилей джаза — стиля, формирование и расцвет которого приходится на вторую половину 30-х годов.) Конечно, для того чтобы добиться адекватного воспроизведения нотного текста (в котором ритмическая сторона музыкальной «материи» неизбежно предстает в весьма схематичном, условном облике), исполнитель должен уловить — и практически «реализовать» — «свинговую» специфику джазовой ритмики, проявляющуюся в особой «целестремленности», неуклонности метрической пульсации, на которую накладывается гибкий, «своевольный» ритмоинтонационный рисунок, как бы стремящийся преодолеть эту пульсацию, «расшатать» ее.

Очень большая роль в создании джазовой атмосферы принадлежит также особенностям *арти-*

*куляции* («произнесения» музыкальной ткани: акцентуации и фразировки. Джазовая манера игры отличается особой активностью (и даже, я бы сказал, «реактивностью») звукоизвлечения, что, однако, никоим образом не следует понимать как преобладание повышенного уровня динамики, здесь повышена, в сравнении с многими внеджазовыми сферами музыки, импульсивность музыкальной речи, но никак не громкость игры как таковая (Применяемые в джазовой практике электронные средства усиления звучания к самой по себе громкости *игры* отношения не имеют.) Во многих случаях воспроизведение мелодических линий требует от пианиста специфического туше, которое можно было бы назвать «неполным legato» (с некоторыми признаками portamento). Для джазового пианиста характерно исключительно отчетливое, рельефное, упругое, интенсивное (и вместе с тем ни в коем случае не суетливое) «произнесение» линий и пластов фактуры, в высшей степени непринужденное, пластичное и тонко нюансированное «выговаривание» музыкальных фраз, смело (но не грубо!) выделяющее отдельные звуки, которые обычно занимают в такте метрически подчиненное положение (то есть приходится на так называемые слабые доли такта или, чаще, на промежуточные моменты — между основными метрическими долями). Повышенное внимание к таким деталям нотного текста, как подчеркнутые ( — ) и акцентированные ( ]> ) ноты, безусловно, поможет исполнителю должным образом реализовать намерения композитора. Следует, кроме того, иметь в виду, что стилистические различия, существующие между представленными в альбоме «моделями» джаза и близких ему явлений, предполагают неодинаковый, неоднозначный подход к исполнению входящих в альбом пьес, к звуковому воплощению их ритмических и интонационных контуров, к проблеме «свингового» движения. Ведь само ощущение «свинга» отнюдь не оставалось неизменным в процессе стилевой эволюции джаза.

В связи с этим очень важно обратить внимание на примененные в настоящем издании пометки в виде ритмических формул, проставленных непосредственно над нотным текстом. Остановимся на том, какой смысл вкладывается в ЭТИ формулы. Пометка ..... означает, что всякая (или почти всякая) пара восьмых, фигурирующих в нотной записи, в реальном звучании данной пьесы *приближается* к триольной То есть: знак равенства в подобных формулах является условным обозначением, заменяющим выражение «приближается к ...». Теперь совсем не трудно понять смысл другой встречающейся в альбоме формулы... Но, видимо, конечный результат будет в этих двух случаях не вполне одинаковым: в первом случае в звучании соответствующей ритмической фигуры останется какой-

то «след» ровности восьмых, а во втором — «что-то» от пунктирного ритма.

Разумеется, этими рекомендациями самого общего характера возможные (а порой прямо-таки напрашивающиеся) ритмические отступления реально звучания от нотного текста далеко не исчерпываются. Так, особая упругость джазовых синкоп связана именно с тем обстоятельством, что они играют опять-таки не в полном соответствии с их условной записью (и притом непременно с ощущением «веса» синкопируемого звука или аккорда). Но и тогда, когда мы встречаем в нотах, казалось бы, ровное движение (допустим, четвертными длительностями), мы можем (а подчас и должны) почувствовать потребность в гибком преобразовании соответствующего ритмического рисунка. Например, исполнитель пьесы № 1 данного альбома может ощутить уместность такой модификации ритма правой руки в 6-м и 7-м тактах (а также в других аналогичных местах), которая — с известной долей приближенности — может быть нотирована следующим образом:



Подобный способ воспроизведения материала получил название *off beat* («оф-бит»), то есть «не в долю», «мимо доли», «со смещением (отдельных звуков, аккордов) с метрической доли»; обычно имеется в виду предвосхищение, «упреждение», опережение метрической доли. «Оф-бит» является одним из важнейших признаков «свинга» как специфического, органически присущего джазу качества музыкальной речи. Надо сказать, что качество это с большей определенностью проявляется в совместной, ансамблевой игре джазовых музыкантов, когда, предположим, контрабасист и ударник берут на себя все заботы о создании реально слышимой основополагающей (фоновой) пульсации, то есть той незыблемой метрической канвы, которая — уже самой своей «заданностью» и «материализованностью» в звучании — «развязывает руки» солирующему пианисту (или другому инструменталисту) для наслаивания на эту канву противопоставляемого ей мелодического, аккордового либо мелоди-гармонического рисунка, гораздо более разнообразного в интонационном и ритмическом отношении; здесь, в этом наслаивающемся на «отбиваемые» доли такта рисунке, могут быть и синкопы, и «оф-бит», и сложный, дифференцированный, подчас непредсказуемый артикуляционно-динамический рельеф, образующийся благодаря свободно рассредоточенным по музыкальной ткани акцентам, и т. п. Конечно, фортепиано может выполнять и фонообразующую функцию, создавая — часто вместе с ударными и контрабасом — метрическую и гармоническую «среду», в которой «высказывается» другой (допустим, какой-нибудь духовой) инструмент и, и группа инструментов; поэтому в джазовом оркестре или ансамбле ударные, контрабас и фортепиано (к которым может присоединяться еще и гитарэ) именуется, вместе взятые, «ритм-

секцией», или ритм-группой (между прочим, более правомерно было бы именовать ее «метр-группой»). Добавим, что сама эта фоновая пульсация в действительности тоже далеко не так схематична, как это может показаться на первый взгляд: на практике она не сводится к одному лишь маркированию тактометрической «сетки»; в «ритм-секции»\* то и дело возникают «контрфигуры», оживляющие движение и заряжающие общую атмосферу той самой полетностью, без которой немислимо «свинговое» движение. Когда же пианист лишен поддержки со стороны партнеров-ансамблистов, то есть когда он один должен обеспечить выявление всех описанных выше конструктивных функций музыкальной ткани и, тем более, когда основная пульсация лишь подразумевается, не получая подкрепления в виде «осязаемой» метризации движения, осуществляемой басовым или аккордовым компонентом фортепианной фактуры,—тогда на помощь приходит воображение, подсказывающее пианисту стилистически верное воплощение материала по ассоциации с ансамблевым музицированием. Именно такие ассоциативные представления будут весьма полезны исполнителю в работе над многими пьесами «Джазового альбома».

Что касается пометки..., предваряющей нотный текст некоторых пьес, то назначение ее состоит в том, чтобы предупредить исполнителя, что в данной пьесе *не* следует подвергать представленную в нотной записи ритмику каким бы то ни было *систематическим* преобразованиям (ибо это противоречило бы стилистике пьесы).

Общеизвестно, что одной из важных предпосылок убедительности исполнения музыкального произведения является верно выбранный *темп*, который уже сам по себе зачастую помогает пианисту найти соответствующий музыкальному материалу способ «контакта» с клавиатурой, а стало быть, наводит его на правильный путь воплощения ритмоинтонационных и артикуляционных тонкостей, неотъемлемых от творческого замысла композитора. Это особенно существенно, когда исполнителю приходится преодолевать трудности стилистического порядка. Поэтому большим подспорьем в освоении материала альбома могут служить цифровые темповые указания. В настоящем издании применена современная хронометрическая система таких указаний, которая представляется, пожалуй, более удобной, чем традиционная метрономическая. Пример: указание «4 т.=8"» означает, что 4 такт\* должны (в исполнении пьесы) занимать 8 секунд (что при тактовом размере  $\frac{4}{4}$  соответствует темпу  $J=120$  по метроному Мельцеля). Эти указания носят, разумеется, ориентировочный характер. Вообще, не следует относиться к содержащимся в нотном тексте пометкам (темповым, ритмическим, динамическим, артикуляционным, агогическим и т. п.) как к неким жестко детерминирующим предписаниям. Напротив: здесь (как, впрочем, и во всякой иной музыке) успех интерпретации решает та *раскованность*, которую исполнитель обретает лишь на пути *интуитивного* постижения авторского замысла' уловив намерения композитора, исполнитель,

безусловно, вправе привести в музыкальную «реальность» какие-то свои, индивидуальные штрихи. Но, возвращаясь к вопросу о темпе, совершенно необходимо подчеркнуть, что в музыке джазовой ориентации — исключая, разумеется, свободно-рапсодические эпизоды (изредка встречающиеся, например, в интродукциях) — «раз взятое» движение (в его организующем, *метрическом* аспекте) должно неукоснительно *выдерживаться* на всем протяжении, так что именно эта «неукоснительность» и создает условия для свободы «волеизъявления» линий и пластов фактуры, «живущих» в рамках строгой, четкой — и в то же время интенсивной, неостановимо продвигающейся вперед — метрической «сетки»...

Образное название каждой из музыкальных картин альбома определяет, в соответствии с замыслом композитора, характер и исполнительскую интонацию пьесы. Краткие аннотации, в каждом случае предшествующие нотному тексту, призваны помочь исполнителю в постижении музыкального образа и жанрово-стилистических особенностей той или иной пьесы и сообщить (либо напомнить) ему некоторые (как бы напрашивающиеся в связи с отдельными пьесами) сведения о джазовой музыке и родственных ей явлениях. Приводимые в аннотациях исторические и типологические параллели

неизбежно носят условно-ассоциативный характер. Ведь, как уже говорилось, композитор не столько «копирует» определенные музыкальные реалии сколько «высказывает» свое отношение к ним. именно выдающихся музыкантов, с творческой деятельностью которых связано формирование соответствующих стилей, в этих аннотациях намеренно не упоминаются, ибо в композициях альбома не ставится задача воспроизведения индивидуальной манеры тех или иных мастеров.

Если хотя бы какая-то часть обучающихся искусству фортепианной игры обнаружит в этом альбоме полезный для своего дальнейшего музыкального развития материал и испытает желание ближе приобщиться к неисчерпаемому миру джаза, к его истории, теории и художественной практике, то цель автора «Джазового альбома» и педагогов музыкальных школ и училищ, прослушавших этот цикл в исполнении композитора и одобривших идею его публикации, равно как и цель автора настоящего предисловия и аннотаций к пьесам, а также редактора этого издания и руководства издательства «Музыка», можно будет считать достигнутой.

*В. Ерохин*

# ДЖАЗОВЫЙ АЛЬБОМ

И. ЯКУШЕНКО

## 1. Первое знакомство

Альбом открывается вальсом. Для джаза наиболее типичен четырехдольный размер ( $\frac{4}{4}$ ), но начиная с 50-х годов ни у кого не осталось сомнений в том, что трехдольность и вальсообразность (да и другие тактовые размеры) отнюдь не противо-

показаны джазу. Пьеса знакомит юного музыканта с ощущением мягкой «свинговой» пульсации. Есть здесь и так называемые «блю-ноутс» (пониженные III и VII ступени мажорной гаммы), характерные для блюзовых интонаций.

В движении вальса (4 т. = 5")

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes in the right hand. The first system ends with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The second system continues the melodic line in the right hand and provides harmonic support in the left hand. The third system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system also features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fifth system concludes with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and includes a triplet of eighth notes in the right hand, mirroring the beginning of the piece.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff features a more active melodic line with slurs and ties. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some rests. The bass staff has a more active accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the final measure of the system.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff has a steady accompaniment. Dynamic markings include *p* and *mp* (mezzo-piano).

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a steady accompaniment. Dynamic markings include *sub. p* (subito piano) and *mf* (mezzo-forte).

*rit. pochiss. a tempo*

*mp*

*mf*

*mp*

*mf*

*p*

*ten.*

## 2. Деревенские музыканты

Один из истоков джаза — европейские народные песни и танцевальные наигрыши. Пьеса написана в духе музыки «кантри» (что значит «сельская», «деревенская»). Это простодушная, веселая, чрезвычайно доходчивая, наивная музыка. Играя и слушая пьесу, мы невольно представляем себе

залихватского деревенского скрипача, ловкого «игреца» на банджо и увлеченного музицированием (но не слишком заботящегося о «верных» нотах) контрабасиста. В наши дни стиль «кантри» развивается как самостоятельная ветвь популярной музыки.

Энергично. Весело (2 т. = 4")

*f marcato*

This page of musical notation is for a piano piece in G major and 3/4 time. It consists of seven systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is characterized by a complex texture with multiple voices in both hands. The first system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The second system continues this texture, with the treble staff featuring a more active melodic line. The third system introduces a prominent arpeggiated figure in the bass staff, marked with a forte (*f*) dynamic. The fourth system maintains this arpeggiated texture, with the treble staff providing harmonic support. The fifth system shows a change in dynamics, with the treble staff marked mezzo-forte (*mf*) and the bass staff marked forte (*f*). The sixth system continues the arpeggiated texture, with the treble staff featuring a melodic line. The seventh system concludes the page with a final chord in the bass staff and a melodic line in the treble staff. The notation includes various ornaments such as accents, slurs, and ties, and the dynamics range from mezzo-forte (*mf*) to forte (*f*).

This page of musical notation is for a piano piece, likely in G major and 3/4 time. It consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The music is characterized by flowing eighth-note patterns and dynamic contrasts. The dynamics used are *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *sf* (sforzando). The notation includes numerous slurs, accents, and articulation marks (v) to guide the performer's phrasing and touch. The piece concludes with a final cadence in the bass staff.

### 3. У истока большой реки

Многое в музыкальном языке джаза восходит к проникновенным, неподдельно искренним традиционным духовным песнопениям («спиричуэлс») американских негров. Эта традиция очень тесно связана с другой сферой музыкально-поэтического самовыражения негритянского народа — с так называемыми блюзами, печальными сольными песня-

ми о тяжелых испытаниях, об одиночестве, о неразделенной любви. Слав элементов «спиричуэлс» блюза во многом предопределил пути развития искусства джаза. Название пьесы имеет символический смысл: недаром в историю джаза прочно вошло понятие «мэйнстрим», что значит «главное русло» (буквально — «основное течение»).

Сдержанно. Певуче

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 12/8. The first system begins with the instruction *p cantando*. The second system includes the tempo marking *mp ben ritmato* and a rehearsal mark  $(27.-8^{\text{н}})$ . The third system features a *p* dynamic marking. The fourth system has a *p* dynamic marking. The fifth system has a *mp* dynamic marking. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a long slur over the first two measures. The bass clef staff provides harmonic support with chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur. The bass clef staff has a more active line with some grace notes. A dynamic marking of *p* is visible in the second measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff features a long slur. A dynamic marking of *p* is present in the second measure. The word *crescendo* is written in the right margin.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a long slur. A dynamic marking of *p* is present in the second measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a long slur. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a long slur. Dynamic markings include *dim.* (diminuendo) in the first measure and *p* in the second measure.

mp

cantando

ten.

p

#### 4. Синематограф

Джаз возник как продукт органического синтеза разнородных «слагаемых». Одно из таких слагаемых — «рэгтайм» (это слово можно перевести как «рваный ритм»). Речь идет о распространившихся в конце XIX — начале XX века фортепианных композициях танцевального характера, своеобразие которых состояло в том, что угловатая, насыщенная синкопами мелодия правой руки на-

кладывалась на подчеркнуто ровные четвертные длительности аккомпанирующих басов и аккордов левой руки. В последующие годы к подобной манере игры часто прибегали пианисты, игравшие в кинотеатрах во время демонстрации немых фильмов; ведь такая музыка как нельзя более соответствовала господствовавшему в немом кино комедийно-трюковому жанру.

Живо. Ритмично (4 т. = 5")

mf

mp

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth-note runs and slurs. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic development with slurs and ties. The bass clef staff features a steady accompaniment with some rests.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with accents and slurs. The bass clef staff has a more active accompaniment with slurs and ties. A dynamic marking of *f* is present.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a dynamic marking of *mp*. The bass clef staff continues the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs. The bass clef staff has a steady accompaniment with slurs.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex melodic line in the treble clef with many accidentals and a more rhythmic bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *mf* and *sf* in the bass line.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *sf*, *mp*, and *f* in the bass line.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking *p* in the bass line and a more complex harmonic structure.

Sixth system of musical notation, featuring a dynamic marking *mp* in the bass line and a complex melodic line in the treble clef.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef with various intervals and a bass line with chords and some moving lines. There are several slurs and accents throughout the system.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with a melodic line, while the bass clef part features a more active, rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the second measure of the bass line.

Third system of musical notation. The treble clef part shows a continuation of the melodic theme with some chromaticism. The bass clef part provides harmonic support with chords and some eighth-note patterns.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with some rests. The bass clef part features a more complex accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is present in the second measure of the bass line.

Fifth system of musical notation. The treble clef part continues with a melodic line. The bass clef part features a more active accompaniment with chords and some eighth-note patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure of the bass line.

Sixth system of musical notation. The treble clef part continues with a melodic line. The bass clef part features a more active accompaniment with chords and some eighth-note patterns. A dynamic marking of *cresc. molto* (crescendo molto) is present in the first measure of the bass line.

sub. p

The first system of music features a treble clef staff with a melodic line of eighth notes, some beamed together, and a bass clef staff with a supporting bass line. A dynamic marking of *sub. p* is present in the first measure.

mp

The second system continues the melodic and bass lines. A dynamic marking of *mp* is present in the first measure.

mp

The third system shows the continuation of the piece. A dynamic marking of *mp* is present in the first measure.

p

The fourth system features a dynamic marking of *p* in the second measure.

mp f p

The fifth system contains dynamic markings of *mp*, *f*, and *p* in the second, fourth, and fifth measures, respectively.

f p

The sixth system contains dynamic markings of *f* and *p* in the second and fifth measures, respectively.

## 5. Очень галантный кавалер

Танцевальность — в ее самых различных проявлениях — была изначально присуща ранним формам джазового музицирования. В 20-х годах салонная музыка с чертами джаза исполнялась небольшими ансамблями (джаз-бэндами) во многих танцзалах. Атмосфера таких танцзалов и воспроизводится в этой музыкально-хореографической картинке. На фоне несложного аккомпанемента звучит «приятная» мелодия солирующего кларнета

(или, быть может, саксофона). Затем (в 47-м такте) вступает со своей «импровизацией» труба; в этот момент группа аккомпанирующих инструментов (так называемая «ритм-секция») на какое-то время умолкает. Этот своеобразный эффект временного выключения аккомпанемента (обычно при переходе к очередному разделу музыкальной формы) получил название «стоп-тайм».

Не спеша (Зт.=7")

The musical score is written for piano and features a clarinet or saxophone melody. It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Не спеша (Зт.=7")'. The first system includes a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *mp*. The second system includes a dynamic marking of *mf m. d.* and a fermata over the first two measures. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system concludes with a final cadence. The bass line provides a steady accompaniment with a mix of eighth and quarter notes.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a half note followed by a quarter note, then a half note with a slur over it. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes with a steady pulse. The key signature has three flats.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present in the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a half note followed by a quarter note. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *p* and *mp* in the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a half note followed by a quarter note. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *p* and *mf* in the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a half note followed by a quarter note. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *p* and *mf* in the treble staff.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a half note followed by a quarter note. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *p* and *mp* in the treble staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a dynamic marking of *p* at the beginning and *mf* later. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment. The key signature has two flats.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *mf*. The bass clef staff continues the accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The bass clef staff has a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a dynamic marking of *f* and *mf*. The bass clef staff has a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a dynamic marking of *cresc.*. The bass clef staff has a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a dynamic marking of *f* and *dim.*. The bass clef staff has a steady accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the final note. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p* and *m. d.*

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *m. d.* is present.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *m. d.* is present.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a long slur over the first two measures. The bass clef staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *mf* and *p*. The instruction *poco rall.* is written above the staff.

## 6. Ночное небо

Исключительно плодотворной для всех стилей джаза оказалась блюзовая традиция. Само слово «блюз» происходит от английского прилагательного blue, означающего «голубой» и «грустный». Пьеса близка негритянскому блюзу как по настрою,

так и по форме. Здесь явно обнаруживаются свойственные этому жанру гармонические последования и типичная для блюза двенадцатитактовая структура.

Сосредоточенно (4 т. = 9")

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system includes the instruction *p sempre*. The score is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The first system features a complex harmonic texture with many beamed notes in both staves. The second system shows a more open texture with some long notes in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. The third system continues with similar textures, featuring long notes and rhythmic accompaniment. The fourth system concludes the piece with a final cadence in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

pp

First system of a musical score. The right-hand staff (treble clef) contains a complex, dense texture of chords and arpeggios, with a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The left-hand staff (bass clef) features a simple bass line with a few notes and rests.

*cantando*

Second system of the musical score. The right-hand staff continues with complex textures, while the left-hand staff has a more melodic line. A dynamic marking of *cantando* is present in the right-hand staff.

Third system of the musical score. The right-hand staff has a melodic line with some rests, and the left-hand staff has a complex, sustained texture.

pp

Fourth system of the musical score. The right-hand staff has a melodic line, and the left-hand staff has a complex texture. A dynamic marking of *pp* is present in the right-hand staff.

Fifth system of the musical score. The right-hand staff has a melodic line with some rests, and the left-hand staff has a complex texture. The system ends with a double bar line.

## 7. Старый паровозик

С конца 20-х годов пианисты, работавшие в сфере развлекательной музыки, стали применять структурно-гармонический план блюза, играя левой рукой остинатные басовые фигуры в пунктирном ритме, тогда как в партии правой руки могло

быть больше разнообразия. Возникший таким путем музыкальный жанр получил название «буги-вуги». Именно в подобной манере написан этот этюд.

С движением. Задорно (4 т. = 5")

*legato simile*

*mf*

*legato*

*mf*

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

Third system of musical notation, featuring a change in the bass line with some rests and a more complex treble line.

Fourth system of musical notation, starting with the dynamic marking *f legato*. It includes a *rit.* (ritardando) marking and a *tr.* (trill) marking.

Fifth system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and melodic lines.

Sixth system of musical notation, concluding the page. It features a *p* (piano) dynamic marking and a *cresc.* (crescendo) marking.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with two staves. The melodic line in the upper staff is characterized by wide intervals and slurs. The lower staff continues the accompaniment with various chordal textures.

Third system of musical notation, featuring two staves. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the lower staff in the second measure. The music continues with intricate melodic and harmonic patterns.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is located in the second measure of the upper staff. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of musical notation, the final system on the page, consisting of two staves. It includes a first ending bracket with a repeat sign and a fermata. Dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano) are present. The system ends with a double bar line.

## 8. Горечь расставания

В этой балладе экспрессивная рапсодическая речитация верхнего голоса, поддерживаемая насыщенными гармониями, сменяется строго метризованным эпизодом свингового характера, где как бы импровизируемые мелодические фразы правой руки звучат на фоне ровного движения четвертными длительностями в нижнем голосе. Такого рода басовую линию, обычно исполняемую контрабасом

*pizzicato*, называют «блуждающим (или шагающим) басом» — прием, очень широко распространенный в джазе начиная со стиля «свинг» 30-х годов; при этом вторая и четвертая доли слегка подчеркиваются. (Нередко джазовый контрабасист привносит в это «блуждание» черты большего ритмического разнообразия, временами «подстегивая» движение пунктирными фигурами и т. п.)

Очень выразительно. Неторопливо

The musical score consists of four systems of piano accompaniment. Each system has a treble and bass staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is common time (C). The first system begins with a piano (*p*) dynamic and a *recitativo* marking. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a mezzo-forte (*mp*) dynamic marking. The fourth system concludes the piece with various articulation marks like accents and slurs. The bass line throughout is characterized by a steady, rhythmic pattern of quarter notes, often with a slight emphasis on the second and fourth beats of each measure.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* is present at the beginning.

Second system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *pp*. The left hand has a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *pp* and the instruction *legato*. A tempo marking *(2r. - 4")* is located above the first measure.

Third system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs. The left hand continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The left hand continues the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The left hand continues the accompaniment.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues the accompaniment.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: three flats. The system contains two staves. The right-hand staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The left-hand staff provides a harmonic accompaniment with quarter and eighth notes. A dynamic marking of *mf* is present in the right-hand staff.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: three flats. The system contains two staves. The right-hand staff continues the melodic line with some slurs and accents. The left-hand staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the right-hand staff.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: three flats. The system contains two staves. The right-hand staff features a melodic line with slurs and accents. The left-hand staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *ff*, *pp*, *recitando*, and *mp*. A tempo marking of *poco rall.* is centered below the system. A performance instruction *[m. s.]* is in the right-hand staff.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: three flats. The system contains two staves. The right-hand staff features a melodic line with slurs and accents. The left-hand staff continues the accompaniment. Dynamic markings include *mf*, *mp*, *m. s.*, *mp*, *m. d.*, *p*, and *P*. A performance instruction *ritmico legato* is in the right-hand staff.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: three flats. The system contains two staves. The right-hand staff features a melodic line with slurs and accents. The left-hand staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the right-hand staff.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: three flats. The system contains two staves. The right-hand staff features a melodic line with slurs and accents. The left-hand staff continues the accompaniment.

Seventh system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: three flats. The system contains two staves. The right-hand staff features a melodic line with slurs and accents. The left-hand staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *pp* is present in the right-hand staff.

## 9. Приветливая

Этот музыкальный портрет может дать некоторое представление о стиле джазовой музыки, который сформировался в 50-х годах и получил название «кул» (то есть «прохладный»). «Кул» — музыка камерного плана, чаще всего сдержанно-лирического характера. Типичные черты стиля — прозрачность фактуры, изысканность гармонии,

широкое вовлечение в сферу джазового музицирования разнообразных средств музыки европейской академической традиции. Показателен и тактовый размер пьесы ( $\frac{5}{4}$ , эпизодически —  $\frac{7}{4}$ ); до стиля «кул» неквадратные метры в джазе не применялись (хотя, разумеется, и в этом стиле четырехдольный размер остался все же преобладающим).

С движением. Мягко (4 т. = 7<sup>н</sup>.)

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. Each system contains a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 5/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first system includes a tempo and mood instruction: "С движением. Мягко (4 т. = 7<sup>н</sup>.)". The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system shows a change in dynamics to mezzo-piano (*mp*) and includes a section with a 7/4 time signature. The fourth system concludes the piece with a return to the 5/4 time signature and a final melodic flourish.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *pp*. The lower staff has a bass line with a slur and dynamic markings of *mf* and *mp*. There are some accidentals and a fermata in the lower staff.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and dynamic markings of *mf*, *p*, *mp*, and *p*. The lower staff has a bass line with a slur and dynamic markings of *p* and *mp*. There are some accidentals and a fermata in the lower staff.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and dynamic markings of *mp* and *p*. The lower staff has a bass line with a slur and dynamic markings of *p* and *crescendo molto*. There are some accidentals and a fermata in the lower staff.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and dynamic marking of *f*. The lower staff has a bass line with a slur and dynamic marking of *f*. There are some accidentals and a fermata in the lower staff.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and dynamic marking of *p*. The lower staff has a bass line with a slur and dynamic marking of *p*. There are some accidentals and a fermata in the lower staff.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp. The system contains two staves. The upper staff has a melodic line with a slur and dynamic marking of *pp*. The lower staff has a bass line with a slur and dynamic marking of *pp*. There are some accidentals and a fermata in the lower staff.

## 10. Когда Бах улыбается

Пьеса написана в линейно-контрапунктической манере так называемого барокко-джаза, близкого родственника стиля «кул»; суть его состоит в органическом сочетании приемов полифонического письма мастеров первой половины XVIII века, прежде всего И. С. Баха, с артикуляцией «свингового» типа, эпизодическим использованием «блуждающего баса» и мелодических линий импровизационного характера, равно как и с другими при-

знаками джаза. В этой озорной фуге встречаются стреттные имитации, проведения темы не только в ее первоначальном облике, но и в увеличении, в метрическом смещении, а также в частично перинтонированном варианте, интермедии, основанные на секвенцировании фрагментов темы, и т. п., но все эти средства классической полифонии применяются в джазовом «ключе».

Скоро. Задорно (4<sub>т</sub>=5")

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The tempo and mood are indicated as 'Скоро. Задорно (4<sub>т</sub>=5")'. The score begins with a *mf* dynamic and a tempo marking of quarter note = quarter note. The first system shows the initial theme in the treble clef, with the bass clef providing a simple accompaniment. The second system continues the theme with more complex rhythmic patterns. The third system features a *f* dynamic and includes a 'блуждающий бас' (wandering bass) in the bass clef. The fourth system continues the intricate polyphonic texture. The fifth system concludes with a *p* dynamic in the treble clef and a *f* dynamic in the bass clef, showing a contrast in dynamics between the two hands.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with two sharps (F# and C#). The first measure has a dynamic marking of *mf*. The system contains several measures of music with various note values and articulation marks.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble and bass clef and maintains the key signature of two sharps. The system includes several measures of music with various note values and articulation marks.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with two sharps. The first measure has a dynamic marking of *mf*. The system contains several measures of music with various note values and articulation marks.

*non legato*

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with two sharps. The first measure has a dynamic marking of *mp*. The system contains several measures of music, including a triplet of eighth notes in the treble clef and a triplet of eighth notes in the bass clef. There are also some 'x' marks and a circled '8' in the bass clef.

( $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$ )

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with two sharps. The first measure has a dynamic marking of *f*. The system contains several measures of music with various note values and articulation marks.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with two sharps. The system contains several measures of music with various note values and articulation marks.

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melodic line with slurs and accents, and a dynamic marking of *p* (piano). A tempo or performance instruction  $(\text{♩} = \text{♩})$  is written above the staff. The lower staff is in bass clef with the same key signature, providing a harmonic accompaniment with slurs and ties.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano). The lower staff continues the harmonic accompaniment with slurs and ties.

Third system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The lower staff continues the harmonic accompaniment with slurs and ties.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with a dynamic marking of *f* (forte). The lower staff continues the harmonic accompaniment with slurs and ties.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with dynamic markings of *m. g.* (mezzo-giochi), *mf*, and *cresc.* (crescendo). The lower staff continues the harmonic accompaniment with slurs and ties.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *ff* and *alleg.*

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *ff* and *alleg.*

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *f marcato* and *simile*.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *f marcato* and *simile*.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *ten.*, *f*, and *meno*.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes, rests, and dynamic markings such as *acceler.*, *ten.*, *f*, *allarg.*, and *p*.

## 11. Уходя на цыпочках

Сквозь фортепианную фактуру этой миниатюры, тонко передающей пластику танцевальных движений, как бы «просвечивает» обаятельно-мягкое оркестровое звучание. Эту музыку нетрудно представить себе в исполнении «биг-бэнда» (джазово-

го оркестра, в который входят группа саксофонов, трубы, тромбоны и «ритм-секция»). В стилистическом отношении пьеса напоминает «свинг» конца 30-х годов.

В умеренном движении (2 т.=4")

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes a tempo marking 'В умеренном движении (2 т.=4")' and a dynamic marking 'p'. The music features a mix of chords and melodic lines, with some triplets indicated by a '3' over a group of notes. The key signature has one sharp (F#), and the piece concludes with a final cadence.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with slurs and a dynamic marking of *mp*. The bass clef contains a rhythmic accompaniment with slurs and a fermata.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble clef with a melodic line and a bass clef with a rhythmic accompaniment. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.

Third system of musical notation, showing a treble clef with a melodic line and a bass clef with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the bass clef.

Fourth system of musical notation, featuring a treble clef with a melodic line and a bass clef with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mp* is present in the bass clef. Triplet markings are visible above the treble clef.

Fifth system of musical notation, showing a treble clef with a melodic line and a bass clef with a rhythmic accompaniment. Slurs and fermatas are used throughout the system.

Sixth system of musical notation, featuring a treble clef with a melodic line and a bass clef with a rhythmic accompaniment. The system concludes with a fermata in the bass clef.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff includes a dynamic marking of *p* (piano) in the second measure. The system concludes with a fermata over the final notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a triplet of eighth notes in the first measure. The bass clef staff features a dynamic marking of *f* (forte) in the third measure. The system ends with a fermata.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the second measure. The bass clef staff includes a fermata over the final notes of the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure. The system concludes with a fermata.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex melodic line in the treble staff with many accidentals and a more rhythmic bass line. A slur covers the first two measures of the treble staff.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff continues with intricate melodic patterns, while the bass staff provides harmonic support with sustained notes and moving lines. A slur is present over the first two measures of the treble staff.

Third system of musical notation, consisting of two staves. This system shows a more active bass line with frequent eighth-note patterns. The treble staff has chords and melodic fragments. A slur is present over the first two measures of the treble staff.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff is mostly silent, with some chords. The bass staff has a melodic line starting with a *p* dynamic marking. A *p* dynamic marking also appears in the treble staff in the second measure.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff has chords and some melodic movement. The bass staff has a melodic line. A slur is present over the first two measures of the treble staff.

8-  
pp

## 12. Шестнадцатая весна

Еще один лирический джаз-вальс. Еще один девичий образ. Стилистически пьеса примыкает к музыке «кул». Можно отметить черты сходства с

жанром фортепианной миниатюры в импрессионистской манере. Джазовая атмосфера создается благодаря ритмике левой руки.

Очень мягко. Лирично

*a tempo* (4 т. = 5 ")

The musical score is written for piano in 3/4 time, featuring a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The piece begins with a tempo marking of 'Очень мягко. Лирично' and a dynamic of *pp*. The first system includes a 'rit.' marking and a tempo change to '*a tempo* (4 т. = 5 ")'. The score consists of four systems of music, each with a treble and bass staff. The right hand plays a melodic line with various ornaments and phrasing, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the piece concludes with a final chord in the bass staff.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a melodic line with a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes. The lower staff is in bass clef, starting with a piano (p) dynamic marking and a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes. The lower staff continues the bass line with a piano (p) dynamic marking and a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes. The lower staff continues the bass line with a piano (p) dynamic marking and a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes. The lower staff continues the bass line with a piano (p) dynamic marking and a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes. The lower staff continues the bass line with a piano (p) dynamic marking and a slur over the first two measures, followed by a series of chords and eighth notes.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It features a melodic line with a long slur over the first two measures, followed by a descending eighth-note scale in the third measure, and then a series of chords. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the third measure.

The second system continues the piece. The upper staff shows a melodic line with a slur over the first two measures, followed by a series of chords and a descending eighth-note scale. The lower staff continues the accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present in the first measure.

The third system features a melodic line in the upper staff with a slur over the first two measures, followed by a series of chords. The lower staff continues the accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present in the first measure.

The fourth system shows a melodic line in the upper staff with a slur over the first two measures, followed by a series of chords. The lower staff continues the accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present in the first measure.

The fifth system features a melodic line in the upper staff with a slur over the first two measures, followed by a series of chords. The lower staff continues the accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present in the first measure.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first four measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first four measures. The dynamic marking *mp* is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first four measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first four measures. The dynamic markings *p*, *mf*, *p*, *mf*, and *p* are present in the first, second, third, fourth, and fifth measures respectively.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first four measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first four measures. The dynamic marking *mf* is present in the fourth measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first four measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first four measures.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first four measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first four measures. The dynamic marking *cresc. poco a poco* is present in the second measure.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first four measures and a fermata over the fifth. The bass clef staff provides harmonic support with chords and a melodic line. Dynamic markings include *mp* and *p*.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment. A dynamic marking of *p* is present.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff has a melodic line with a slur over the last two measures. A dynamic marking of *mf* is present.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff has a melodic line with a slur over the last two measures. Dynamic markings include *p* and *mf*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff has a melodic line with a slur over the last two measures. A dynamic marking of *p* is present.

### 13. Печальный гитарист

Джаз испытал ощутимые влияния латиноамериканского фольклора, генетически связанного с испанской и португальской народной музыкой. В этой развернутой лирико-драматической пьесе, весьма близкой также и академическим традициям программной характеристической пьесы, исполни-

тель должен стремиться к максимальной выразительности, избегая при этом салонности и манерности. Напряженно-эмоциональная речитация средней части отмечена глубоко личным характером музыкального высказывания.

В движении боссановы. Очень мягко и выразительно (4 т. = 6 ")

The musical score is written for piano in 4/6 time, featuring a melancholic mood. It consists of four systems of music, each with a treble and bass clef staff. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system concludes with a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking. The fourth system features a prominent melodic line in the treble clef, marked with a mezzo-piano (*mp*) dynamic, while the bass clef provides a steady accompaniment. The piece is characterized by its lyrical and dramatic qualities, typical of the bossa nova style.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The system includes complex chordal structures and melodic lines.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is present. The system includes complex chordal structures and melodic lines.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is present. The system includes complex chordal structures and melodic lines.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The system includes complex chordal structures and melodic lines.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The system includes complex chordal structures and melodic lines.

The first system of music shows a piano accompaniment. The right hand features a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system continues the piano accompaniment. It includes the dynamic marking *espr.* (espressivo) above the right hand and *p* (piano) below the right hand. The music features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

The third system of music includes the dynamic marking *p* (piano) in the middle of the system. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

The fourth system contains several dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) in the middle, *rall.* (rallentando) above the right hand, *poco* (poco) above the right hand, and *p* (piano) below the right hand. At the end of the system, there is a *pp* (pianissimo) marking with a hairpin symbol. The music shows a gradual deceleration and softening of volume.

The fifth system begins with the tempo marking *in tempo* above the right hand and the dynamic marking *p* (piano) below the right hand. The music returns to a more active tempo and volume, with a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values and rests. Dynamic markings include *cresc.* and *mf*.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values and rests. Dynamic markings include *p* and *pp*.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values and rests.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values and rests. Dynamic markings include *senza accel.* and *cresc. poco a poco*.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values and rests. Dynamic marking includes *mf*.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values and rests. Dynamic marking includes *f*.

pp

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*pp*) dynamics.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves.

*p*

Third system of musical notation, including a piano (*p*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves.

*poco dim.*

Fifth system of musical notation, including a *poco dim.* dynamic marking.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with treble and bass staves.

## 14. Свежий ветер

Одно из направлений современного джаза — «вест-кост» («уэст-коуст»), стиль, сочетающий в себе черты «кула» и «бибопа». Эта манера музицирования характеризуется смелостью гармонического языка, жестким «произнесением» напористых,

своенравных мелодических линий, неожиданной акцентуацией самых различных моментов метrorитмической ткани. В пьесе как бы воспроизводится звучание джазового инструментального ансамбля малого состава («комбо»).

Энергично. Уверенно (4т. = 5")

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The piece begins with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The first system includes a tempo and performance instruction: "Энергично. Уверенно (4т. = 5")". The notation features complex rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and various rests. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system shows a change in dynamics to *p* (piano) and includes a fermata over a chord. The fourth system features a *p* dynamic marking and a fermata over a chord. The fifth system concludes the piece with a final chord and a fermata.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex melodic line in the treble staff with many slurs and ties, and a more rhythmic bass line. There are several dynamic markings, including accents and hairpins.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff continues with intricate melodic patterns. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is present. The bass staff has a steady accompaniment.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano). The bass staff has a more active accompaniment. The system concludes with the instruction *p cantabile*.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff features a melodic line with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The bass staff has a complex accompaniment with some triplets.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano). The bass staff has a complex accompaniment. The system ends with a fermata over a note in the treble staff.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes with slurs and ties. Dynamics include *mp* and *mf*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above and below the notes.

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a key signature change to two flats and a time signature change to 2/4. Dynamics include *mp* and *f*. The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music continues with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *mf*. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes a key signature change to one flat and a time signature change to 4/4. Dynamics include *mf*. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music continues with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f*. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation. The upper staff is in bass clef and contains a melodic line with a slur and a dynamic marking of *mf*. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur. The key signature has one flat.

*non legato*

Second system of musical notation. The upper staff is in bass clef and contains a melodic line with a slur. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur. The key signature has one flat.

Third system of musical notation. The upper staff is in bass clef and contains a melodic line with a slur and a triplet of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur. The key signature has one flat.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a slur and a triplet of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur. The key signature has one flat.

Fifth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a slur and a dynamic marking of *mp*. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur and a dynamic marking of *mf*. The key signature has one flat.

Sixth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a slur and a dynamic marking of *f*. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur and a dynamic marking of *f*. The key signature has one flat.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It contains several measures of music with various note values and rests, including a large slur spanning across the system.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and melodic lines in both hands.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, marked with *mp* and *cresc.* dynamics. It includes a first ending bracket labeled '8' with a dotted line, indicating a repeat.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a final ending bracket labeled '8' and a dotted line. The system features a variety of note values and rests, ending with a fermata.

## 15. Гигантские шаги

Эта пьеса примыкает к так называемому «тяжелому року». Легко представить себе инструментальный ансамбль с участием бас-гитары, электронного синтезатора и т. п. Обращает на себя внимание неуклонное мерно-поступательное движение баса с его остинатными мелодико-ритмическими фигурами. Отметим также несимметричность метра (4+3+2 и т. п.) — явление далеко не самое обычное в музыке этого рода. Различные направ-

ления «поп»- и «рок»-музыки сами по себе находятся за пределами джаза. Но начиная с 70-х годов музыкантов и любителей музыки все больше привлекают многообразные опыты сочетания элементов джаза и «рока». В наши дни джаз-рок уже показал себя как плодотворное, перспективное, стилистически многогранное направление дальнейшего развития искусства джаза.

Жестко. Неторопливо (2 т. - 10")

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. Each system contains two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The first system begins with a dynamic marking of *f* (forte) and a tempo instruction above the staff: "Жестко. Неторопливо (2 т. - 10")". The music features a prominent, steady bass line with a repeating rhythmic pattern. The treble staff contains chords and melodic fragments, often with slurs and accents. The second system continues the bass line and introduces more complex chordal textures in the treble. The third system shows a shift in the bass line's rhythmic pattern and more intricate harmonic structures. The fourth system concludes with a final cadence in the bass line and sustained chords in the treble.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music includes a long melodic line in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many beamed notes and slurs. A fermata is placed over a chord in the treble clef at the end of the first measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar complex textures with beamed notes and slurs. A fermata is present over a chord in the treble clef. The bass clef part has a fermata at the end of the system.

Third system of musical notation. The treble clef part has a fermata at the end of the system. The bass clef part has a fermata at the end of the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a fermata at the end of the system. The bass clef part has a fermata at the end of the system. The instruction *dim. poco a poco* is written in the right-hand margin.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a fermata at the end of the system. The bass clef part has a fermata at the end of the system. The instruction *ff ff* is written in the right-hand margin.

## 16. Час «пик»

Альбом завершается порывистой, стремительной композицией, вызывающей ассоциации с импровизационной стихией игры ансамбля малого состава в стиле «бибоп», отличающемся остротой звучания, сложностью, зигзагообразностью мело-

дических линий. Возникновение этого стиля (первая половина 40-х годов) положило начало тому широкому, исключительно разнообразному кругу явлений, который охватывается понятием «современный джаз».

Стремительно. Увлеченно (5т.=4")

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 5/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The melody in the upper staff is highly rhythmic and melodic, featuring eighth and sixteenth notes with various rests. The bass line is mostly whole notes and half notes, providing a steady accompaniment.

The second system continues the piece with similar rhythmic patterns. The upper staff features a complex melodic line with frequent rests, while the bass line maintains a consistent accompaniment of eighth and sixteenth notes.

The third system introduces a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The melodic and rhythmic complexity continues, with the upper staff showing more intricate phrasing and the bass line providing harmonic support.

The fourth system shows further development of the melodic lines. The upper staff has a more active role with frequent sixteenth-note runs, while the bass line continues its rhythmic accompaniment.

The fifth and final system of notation concludes the piece. It features a variety of chordal textures and melodic fragments. The upper staff includes some block chords and moving lines, while the bass line ends with a series of chords marked with 'V' (likely indicating a final cadence or specific voicing).

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of flowing eighth-note passages in both hands, with various articulation marks such as accents and slurs.

Second system of musical notation, continuing the eighth-note patterns from the first system. It includes dynamic markings like *mf* and *f*, and features several slurs and accents.

Third system of musical notation, showing a change in dynamics with a *p* (piano) marking. The eighth-note texture continues with intricate phrasing and articulation.

Fourth system of musical notation, featuring a *sfz* (sforzando) marking. The music maintains its rhythmic intensity with eighth-note runs and slurs.

Fifth system of musical notation, including a *f* (forte) marking. A notable feature is a large slur in the bass line that spans across the system, with a *sfz* marking below it.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a *p* (piano) marking. The system features a triplet of eighth notes in the treble clef and a long, sustained note in the bass clef.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes. A fermata is placed over the final measure of the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a triplet of eighth notes in the final measure. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a continuous eighth-note pattern. The bass clef staff has a steady accompaniment. The word "cresc." is written above the treble staff in the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a continuous eighth-note pattern. The bass clef staff has a steady accompaniment. A dynamic marking "f" is present in the first measure of the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff has a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a steady accompaniment. A dynamic marking "mf" is present in the final measure of the treble staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. A dynamic marking *p* is present at the end of the system.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. A dynamic marking *p* is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. Dynamic markings *mf* and *mp* are present.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the last two. A dynamic marking *mp* is present. A signature is visible at the bottom of the system.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *mf* and *sf*. A fermata is present over a measure in the bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece with complex rhythmic patterns and articulation marks like accents and slurs.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic development with dynamic markings like *mf*.

Fourth system of musical notation, featuring a dense texture with many beamed notes and slurs, indicating a more technically demanding section.

Fifth system of musical notation, with a prominent melodic line in the treble clef and a supporting bass line.

Sixth system of musical notation, concluding the page with dynamic markings like *mp* and various articulation marks.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *pp* is present at the bottom of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and melodic development. A dynamic marking of *pp* is present at the bottom of the system.

Third system of musical notation, showing further melodic and harmonic progression. A dynamic marking of *pp* is present at the bottom of the system.

Fourth system of musical notation, characterized by a more rhythmic and melodic focus. A dynamic marking of *pp* is present at the bottom of the system.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a powerful *ff* dynamic marking. The music features sustained chords and melodic fragments.